

Bruxelles, 17. lipnja 2025.  
(OR. en)

9913/25

LIMITE

CORLX 559  
CFSP/PESC 841  
RELEX 713  
COHOM 98

## ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet: PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA o provedbi Uredbe (EU) 2020/1998  
o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

---

**PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2025/...**

od ...

**o provedbi Uredbe (EU) 2020/1998 o mjerama ograničavanja  
zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/1998 od 7. prosinca 2020. o mjerama ograničavanja  
zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 14. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

---

<sup>1</sup> SL L 410 I, 7.12.2020., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1998/oj>.

budući da:

- (1) Vijeće je 7. prosinca 2020. donijelo Uredbu (EU) 2020/1998.
- (2) Izjavom Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) u ime Europske unije o globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava od 8. prosinca 2020. Unija i njezine države članice ponovno su potvrdile snažnu predanost promicanju i zaštiti ljudskih prava diljem svijeta. Globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava naglašava se odlučnost Unije da ojača svoju ulogu u borbi protiv teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta. Ostvarivanje stvarnog uživanja ljudskih prava za sve strateški je cilj Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva, sloboda, demokracija, ravnopravnost, vladavina prava i ljudska prava temeljne su vrijednosti Unije i njezine zajedničke vanjske i sigurnosne politike.
- (3) U ožujku 2025. val nasilja u obalnoj regiji Sirije prouzročio je velik broj žrtava, uključujući mnoge civile. Visoki predstavnik 11. ožujka 2025. dao je izjavu u ime Unije u kojoj je Unija osudila strašna kaznena djela počinjena nad civilima, uključujući proizvoljna ubojstva. Nadalje, akteri povezani s bivšim al-Assadovim režimom i dalje imaju destabilizirajuću ulogu i odgovorni su za teška kršenja ili povrede ljudskih prava u Siriji ili to podupiru.

- (4) U tom kontekstu na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz Priloga I. Uredbi (EU) 2020/1998 trebalo bi dodati pet osoba.
- (5) Uredbu (EU) 2020/1998 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog I. Uredbi Vijeća (EU) 2020/1998 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

**PRILOG**

U Prilogu I. Uredbi (EU) 2020/1998 sljedeći unosi dodaju se na popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela pod naslovom „A. Fizičke osobe”:

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
„121.	Miqdad Lu'ay FATIHA također poznat kao Miqdad FATIHA, Miqdad FUTAIHA, Abu Jafar, Abu Jaafar, Abu Ja' afar	مقداد لؤي فتيحة فتيحة مقداد (arapski način pisanja)	Datum rođenja: 19.6.1989. Mjesto rođenja: Jableh, Latakia, Sirija Državljanstvo: sirijsko Spol: muški Adresa: Sirija/Libanon	Miqdad Fatiha bivši je član Sirijske republikanske garde, koja je u međuvremenu raspuštena. U toj je ulozi odgovoran za mnoga teška kršenja ili povrede ljudskih prava, uključujući mučenje i drugo okrutno postupanje prema zatvorenicima. Nakon pada al-Assadova režima u prosincu 2024. Miqdad Fatiha osnovao je paravojne postrojbe u obalnim regijama Sirije, potičući sektaške napetosti i nasilje. Jedinice pod njegovim zapovjedništvom bile su uključene u sektaško nasilje u ožujku 2025. u obalnom području Sirije, koje je dovelo do gubitka života stotina civila. Kao vođa paravojnih postrojbi Miqdad Fatiha stoga je odgovoran za teška kršenja ili povrede ljudskih prava, uključujući mučenje i drugo okrutno, nečovječno i ponižavajuće postupanje.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Provedbene uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
122.	Ghaith DALLA također poznat kao Ghiath Suleiman DALLA, Ghyath DALLA, Ghayth DALLA	غياث سليمان دالا دالا سليمان غياث (arapski način pisanja)	Datum rođenja: 31.7.1971. Mjesto rođenja: Beit Yashout, Sirija Državljanstvo: sirijsko Spol: muški Povezani pojedinci: Maher Al-Assad Povezani subjekti: Četvrta divizija sirijske vojske, Vojno vijeće za oslobođenje Sirije	Ghaith Dalla bivši je brigadni general zloglasne Četvrte divizije sirijske vojske za vrijeme al-Assadova režima. U toj je ulozi odgovoran za mnoga teška i temeljito dokumentirana kršenja ili povrede ljudskih prava, uključujući izvansudska ubojstva i okrutne kazne izgladnjivanjem.  Nakon pada al-Assadova režima Ghaith Dalla je u ožujku 2025. osnovao i predvodio „Vojno vijeće za oslobođenje Sirije”. Njegova paravojna postrojba od tada izaziva sektaške napetosti i potiče na nasilje u obalnom području Sirije. Jedinice pod zapovjedništvom Ghaitha Dalle bile su uključene u sektaško nasilje u ožujku 2025. u obalnom području Sirije, koje je dovelo do gubitka života stotina civila.  Stoga je Ghaith Dalla odgovoran za teška kršenja ili povrede ljudskih prava.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Provedbene uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
123.	Suhayl AL-HASAN također poznat kao Suhail Salman AL-HASAN, Suhail AL-HASSAN	سهيل سلمان الحسن (arapski način pisanja)	Datum rođenja: 10.6.1970. Mjesto rođenja: Jableh, Latakia, Sirija Državljanstvo: sirijsko Spol: muški Adresa: Tartus, Sirija	Suhayl al-Hasan bivši je zapovjednik 25. divizije specijalnih snaga sirijskih oružanih snaga pod al-Assadovim režimom. U toj ulozi, kao i na brojnim drugim funkcijama koje je obnašao u sirijskim oružanim snagama, počinio je i nadzirao brojna teška kršenja ili povrede ljudskih prava, uključujući mučenje, izvansudska ubojstva i proizvoljna uhićenja. Navodno je i nadzirao upotrebu kemijskog oružja.  Nakon pada al-Assadova režima Suhayl al-Hasan je u ožujku 2025. uspostavio „Brigadu obalnog štita”. Njegova paravojna postrojba od tada izaziva sektaške napetosti i potiče na nasilje u obalnom području Sirije. Jedinice pod zapovjedništvom Suhayla al-Hasana bile su uključene u sektaško nasilje u ožujku 2025. u obalnom području Sirije, koje je dovelo do gubitka života stotina civila.  Stoga je Suhayl al-Hasan odgovoran za teška kršenja ili povrede ljudskih prava.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Provedbene uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
124.	Mudalal KHOURY takoder poznat kao Madalal (Mtanyus) KHURI, Mudallal KHOURY Mudallal KHOURI	مدلل خوري (arapski način pisanja)	Datum rođenja: 18.6.1957. Mjesto rođenja: Homs, Sirija Državljanstvo: sirijsko i rusko Spol: muški Adresa: Moscow (Moskva) Povezani pojedinci: Imad Khoury	Mudalal Khoury sirijski je i ruski poslovni čovjek koji djeluje iz Rusije. Jedan je od najistaknutijih sirijskih poslovnih ljudi koji su podupirali al-Assadov režim. U kontekstu u kojem se al-Assadov režim koristio bombama bačvama i kemijskim oružjem protiv civilnog stanovništva Sirije Mudalal Khoury predstavljao je poslovne i financijske interese režima u Rusiji. Među ostalim, osnovao je fiktivna poduzeća kako bi se upotrebljavala za programe kemijskog i balističkog oružja al-Assadova režima.  Stoga Mudalal Khoury pruža financijsku, tehničku i materijalnu potporu teškim kršenjima ili povredama ljudskih prava, osobito zločinima protiv čovječnosti.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Provedbene uredbe.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
125.	Imad KHOURY također poznat kao Emad KHOURY, Mtanyus KHURY, KHURI, KHOURI	عماد خوري (arapski način pisanja)	Datum rođenja: 3.10.1964. Državljanstvo: sirijsko/rusko Spol: muški Povezani pojedinci: Mudalal Khoury	Imad Khoury jedan je od najistaknutijih sirijskih poslovnih ljudi koji su podupirali al-Assadov režim. U kontekstu u kojem se al-Assadov režim koristio bombama bačvama i kemijskim oružjem protiv civilnog stanovništva Sirije Imad Khoury predstavljao je poslovne i financijske interese režima. Među ostalim, osnovao je društvo koje je bilo dio programa pranja novca kojim se podupire al-Assadov režim. Na taj je način zajedno sa svojim bratom Mudalalom Khouryjem doprinio financiranju teških zločina protiv čovječnosti počinjenih pod al-Assadovim režimom.  Stoga Imad Khoury pruža financijsku, tehničku i materijalnu potporu teškim kršenjima ili povredama ljudskih prava, osobito zločinima protiv čovječnosti.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Provedbene uredbe.